

APROBAT

Parlamentul României
Camera Deputaților

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

B.P. Nr. 824 din 26.09.2008

din data de 29.09.2008

INFORMARE

Nr. 824
privind participarea la reuniunea Comisiei pentru mediu,
agricultură, probleme locale și regionale a Adunării
Parlamentare a Consiliului Europei
(Madrid și Zaragoza, 8-9 septembrie 2008)

În zilele de 8 și 9 septembrie 2008, la Madrid și Zaragoza, au avut loc lucrările Comisiei pentru mediu, agricultură, probleme locale și regionale a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (A.P.C.E.), la care au participat domnul deputat Cezar Preda, membru al Delegației Parlamentului României la A.P.C.E. și doamna Nadia Ionescu, secretara Delegației Parlamentului României la A.P.C.E.

Lucrările Comisiei au debutat cu dezbaterile privind „**Rolul parlamentelor în managementul resurselor de apă**”, la care au participat Președintele A.P.C.E., domnul *Luis Maria de Puig*, Președintele Camerei autorităților locale din cadrul Congresului autorităților locale și regionale, domnul *Ian Micallef*, Ministrul spaniol pentru probleme de mediu, rurale și marine, doamna *Elena Espinosa*, directorul executiv al EuroOcean, domnul *Laurent d Ozouville*, etc.

Participanții au analizat, în principal, modalitățile de gestionare a apei în raport cu dezvoltarea agriculturii în regiunea mediteraneană și problemele managementului apei în zonele urbane. Totodată, schimburi de vedere s-au purtat și asupra mizei celui de al 5-lea Forum mondial pentru apă, care urmează să aibă loc la Istanbul, în martie 2009.

În discursul său inaugural, domnul *Luis Maria de Puig*, Președintele A.P.C.E., a subliniat că „protecția mediului, dreptul la viață într-un mediu sănătos nu țin doar de aplicarea unor principii, pe care, de altfel, toți punem mare preț”. „Este țelul meu și una dintre prioritățile președinției mele să promovez adoptarea unui protocol adițional la Convenția Europeană pentru Drepturile Omului, care să acopere acest aspect.”

În prima zi a lucrărilor Comisiei au fost dezbătute proiectele următoarelor rapoarte ale membrilor Comisiei: „Producerea hranei sau a combustibilului?”, „Organizația pentru cooperare și dezvoltare economică și economia mondială 2008”, „Noua administrare a oceanelor – cazul Oceanului Atlantic de Nord”, „Biodiversitatea și schimbarea climatică”, „Muniția chimică îngropată în Marea Baltică”.

Totodată, Comisia și-a desemnat desemnați reprezentanții la diferite seminarii și conferințe având în dezbateri teme relevante pentru activitatea sa. Astfel, domnul deputat Laurențiu Mironescu, raportor al Comisiei pe problema protecției mediului în regiunea Mării Negre, la masa rotundă privind „Marea Neagră: între zone de cooperare și zone de conflict”, organizată de Consiliul Europei și Uniunea Europeană din cadrul „Zile deschise 2008 - Săptămâna europeană a regiunilor și orașelor” (Bruxelles, 8 octombrie 2008).

În cea de a doua zi a lucrărilor, membrii Comisiei au vizitat Expoziția 2008, organizată la Zaragoza, pe tema: „Apa și dezvoltarea durabilă”, ocazie cu care au avut loc schimburi de vedere cu primarul orașului, domnul Juan Alberto Belloch.



Cezar Preda, deputat PD

Red. N. Ionescu, secretara Delegației Parlamentului României la A.P.C.E.

Parliamentary Assembly **Assemblée parlementaire**

Committee on the Environment, Agriculture and Local and Regional Affairs
Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales



AS/ENA (2008) 33
26 juin 2008
Fena08_33

Avant-projet de programme

Colloque

sur le rôle des parlements dans la gestion des ressources en eau

**et la réunion de la Commission
qui se tiendront à**

MADRID et SARAGOSSE (Espagne)*

les 8 - 9 septembre 2008

(Congreso de los Diputados
Sala de Columnas
Entrée: C/Cedaceros)

* Sous réserve de l'autorisation du Bureau de l'Assemblée

<http://assembly.coe.int>

F - 67075 Strasbourg Cedex, e-mail: assembly@coe.int
tel : + 33 3 88 41 2000, fax + 33 3 88 41 2717

This document is also available on the Extranet / *Ce document est également disponible sur l'Extranet :*

<http://assembly.coe.int/extranet/>

dimanche 7 septembre 2008 - Madrid

Arrivée des participants à Madrid

Hôtel A. GAUDI (Gran Vía, 9, 28013 Madrid)

lundi 8 septembre 2008 - Madrid

(Congreso de los Diputados, Sala de Columnas, entrée côté: C/Cedaceros – à quelques minutes à pied de l'hôtel Gaudi)

09h00 Enregistrement des participants

09h30 Colloque sur le rôle des parlements dans la gestion des ressources en eau

Discours d'ouverture par :

- M. Lluís-Maria de Puig, Président de l'Assemblée parlementaire[†]
- le Ministre de l'environnement de l'Espagne (ou son représentant)

Présentations par les experts

Echange de vues

13h00 Déjeuner

14h30 Réunion de la Commission (voir l'ordre du jour : AS/ENA (2008) OJ 07)

17h30 Fin de la réunion et retour à l'hôtel

20h00 Dîner

mardi 9 septembre 2008 Madrid-Saragosse-Madrid

07h45 Départ en car de l'hôtel Gaudi vers la gare de Madrid

08h30 Départ pour Saragosse par un train à grande vitesse

09h51 Arrivée à Saragosse, transport en car jusqu'au site de l'Expo 2008

10h00 Visite guidée de l'Expo Saragosse 2008 (sur le thème « L'eau et le développement durable »)

17h45 Départ en car du site de l'Expo 2008 jusqu'à la gare de Saragosse

19h57 Arrivée à Madrid, transport en car jusqu'à l'hôtel Gaudi

mercredi 10 septembre 2008 - Madrid

Départ des participants

[†] à confirmer

INFORMATIONS PRATIQUES

1. Lieu

La réunion du **8 septembre** aura lieu à :

Congreso de los Diputados (Sala de Columnas)
Entrance C/Cedaceros

La réunion du **9 septembre** consistera en une visite guidée à l'Expo Saragosse 2008

2. Hôtel

Une réservation groupée à des tarifs préférentiels a été faite à :

Hôtel A. GAUDI, Gran Via, 9, 28013 MADRID
Tél: +34 91 531 22 22 Fax: +34 91 531 54 69
gaudi.reservas@hoteles.catalonia.es

Chambre simple : 123.05 € Chambre double : 149.80 €
Prix par chambre et par nuit, petit déjeuner buffet et taxes inclus.

Pour réserver, veuillez utiliser le formulaire de réservation d'hôtel, qui doit être envoyé à l'Agence de voyage (voir coordonnées ci-dessous), avec une copie au secrétariat de la Commission **avant le 20 août**. Après cette date, le tarif préférentiel ne pourra plus être garanti. L'indication du numéro de votre carte de crédit en cours de validité est indispensable pour garantir votre réservation.

Pour toute réservation annulée **après le 20 août** une nuitée sera facturée. En cas de "no-show" le montant total de réservation sera dû.

3. Transport

Les participants ne seront pas accueillis à l'aéroport de Madrid; il est conseillé de prendre un taxi ou le métro (arrêt *Gran Via* ou *Banco*) pour arriver à l'hôtel.

Le transport entre l'hôtel et le lieu de la réunion du 8 septembre ne sera pas assuré (l'hôtel est situé à quelques minutes à pied du bâtiment du Congreso de los Diputados).

Mardi, le 9 septembre le transport sera assuré entre l'hôtel et la gare de Madrid ainsi qu'entre la gare de Saragosse et le site de l'Expo 2008 mais uniquement pour les trains à grande vitesse suivants :

08.30 Madrid → Zaragoza/Saragosse 09.51
18.32 Zaragoza.Saragosse → Madrid 19.57

Merci de prendre note que **le 9 septembre est un jour férié à Madrid, et que pour cette raison les places pour les trains à destination de Saragosse seront très vite épuisées. Il est par conséquent conseillé de réserver votre place dès que possible.** Vous pouvez faire votre réservation pour les trains mentionnés ci-dessus auprès de l'Agence de voyage Viajes Marsans par le biais du formulaire de réservation d'hôtel/train (voir point B du formulaire).

Viajes Marsans S.A.
Congreso de los Diputados
Contact : Marina López Tel : +34 91 429 77 34 / +34 91 390 64 28
e-mail 181a@marsans.es
Fax +34 91 429 61 80

Voici le prix du billet aller simple (une réduction de 20% est accordé pour le billet de retour)

Class "Club": 87.60 € Class Affaires: 73 €

Class Tourisme: 49.50 €

Merci de noter que le prix du billet sera débité de votre carte de crédit par Viajes Marsans Travel Agency et que l'agence se réserve le droit de vous proposer une classe au-dessus ou en-dessous, selon votre choix initial, en fonction des places disponibles. Les frais d'agence s'élèvent à 6€ par émission de chaque billet et à 5€ en cas d'un changement ou d'une annulation. En cas d'annulation, les chemins de fer espagnols retiendront 15% du montant total du prix.

Les participants qui ne viennent pas à Saragosse, qui souhaitent faire leur réservation eux-mêmes ou qui souhaitent prendre d'autres trains que ceux indiqués au point B du formulaire, sont priés de remplir le point C du formulaire de réservation et éventuellement de se mettre en contact direct avec l'Agence de voyage Viajes Marsans.

4. Langues de travail

L'interprétation simultanée sera assurée en français, anglais, allemand, italien, russe et espagnol à la réunion du 8 septembre. Lors de la visite guidée de l'Expo Saragosse 2008 une interprétation sera assurée uniquement en français et en anglais. Les documents de travail seront disponibles en français et en anglais.

5. Participation et presse

Chaque participant est prié de remplir le formulaire de participation et le retourner le plus rapidement possible au Secrétariat. Le Colloque du 8 septembre est ouvert au public et à la presse le matin. La réunion de la commission qui se tiendra l'après-midi est ouverte uniquement aux parlementaires.

6. Visas

Les non-nationaux de l'UE sont invités à se renseigner auprès de l'Ambassade/Consulat d'Espagne dans leur pays afin de vérifier s'ils ont besoin d'un visa d'entrée en Espagne.

7. Secrétariats

Secrétariat du Parlement espagnol:

Mme Montserrat SANTOS
Mme Maria Teresa GOMEZ-BERNARDO
e-mail : consejo.europa@sgrai.congreso.es
Fax : +34 91 390 61 54

Tél : +34 91 390 69 79
Tél : +34 91 390 63 52

Secrétariat de la commission

Mme Agnès NOLLINGER, Secrétaire de la Commission

Tél: +33 3 88 41 22 88
e-mail: agnes.nollinger@coe.int

M. Bogdan TORCATORIU, Co-Secrétaire

Tél: +33 3 88 41 32 82
e-mail: bogdan.torcatoriu@coe.int

Mme Hazel BASTIER, Assistante principale

Tél: +33 3 88 41 30 93
e-mail: hazel.bastier@coe.int

Mme Eliza KOPEC, Assistante

Tél : +33 3 90 21 45 95
e-mail : elisa.kopec@coe.int

Fax N°: +33 3 88 41 27 17 ou +33 3 90 21 52 97